

---

## Nondiscrimination Notice: Discrimination is Against the Law

### Health Care-Related Programs

---

Wisconsin Department of Health Services ua raws cov kev cailij choj yuam siv ntawm Tsom Fwv Nrub Nrab Teb Chaw hais txog pej xeem cov cai (Federal civil rights laws) thiab tsis ciav-cais leejtwg vim nws hom neeg, nqaij tawv, lub tebchaws tuaj, hnuv nyoog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv. Department of Health Services tsis cais cov neeg los yog koj ntxawv rau lawv vim haiv neeg, xim tawv nqaij, tuaj teb chaws twg, hnuv nyoog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv.

Department of Health Services:

- Pab nyiaj thiab muab kev pab rau cov neeg txuas lus tsis taus zoo nrog peb, xws li:
  - Cov neeg txhais lus piav uas tsim nyog
  - Tej ntaub ntawv ua lwm hom (tu ntawv loj, suab lus, tej hom siv tau hauv electronic, lwm lwm hom)
- Muab kev pab dawb txog lus hais rau cov neeg uas tsis hais lus Akiv, xws li:
  - Cov neeg txhais lus tsim nyog
  - Tej ntaub ntawv ua lwm hom lus

Yog koj xavtau cov kev pab no, thov hu rau Department of Health Services civil rights coordinator: (844-201-6870).

Yog koj xavtau cov kev pab no, thov hu rau Department of Health Services tsis muab tau cov kev pab no los yog tau koj lwm hom kev ciav-cais saib raws haiv neeg, xim tawv nqaij, teb chaw tuaj, hnuv nyoog, xiam oob qhab, los poj niam lossis txiv neej, koj tuaj yeem xa ib daim ntawv tsis txaus siab nrog: Department of Health Services, Attn: Civil Rights Coordinator, 1 West Wilson Street, Room 651, PO Box 7850, Madison, WI 53707-7850, 608-267-4955, TTY: 711, Fax: 608-267-1434, [dhsrcc@dhs.wisconsin.gov](mailto:dhsrcc@dhs.wisconsin.gov). Koj xa daim ntawv tsis txaus siab kiag tus kheej, raws kev xa ntawv, fev los yog email tuaj tau. Yog koj xav tau kev pab sau daim ntawv tsis txaus siab, Department of Health Services civil rights coordinator pab tau koj.

Koj kuj muaj peev xwm ua tau ib daim ntawv tsis txaus siab rau cov cai pej xeem mus rau Mekas Department of Health and Human Services (Thawj Fab Pab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pab Tib Neeg), Office for Civil Rights (Chaw Ua Hauj Lwm txog Pej Xeem Cov Cai), tshuab hluav taws xob los ntawm Office for Civil Rights Complaint Portal, nyob rau hauv <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, los yog xa ntawv lossis hu xovtooj ntawm:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Cov qauv ntawv tsis txaus siab muaj rau ntawm <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



---

## Nqe Lus Teev Kev Tsis Kheev Ntxub Ntxaug

---

**Lub Xeev los yog lub zos cov chaw khiav dej num rau SNAP thiab FDPIR thiab cov neeg txais qib qis dua yuav tsum muab Nqe Lus Teev Kev Tsis Kheev Ntxub Ntxaug nram no tshaj tawm:**

Raws li txoj cai ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws chaw tswj xyuas pej xeeb huab hwm cov cai thiab Teb Chaws Asmeskas Tuam Tsev Tswj Qoob Loo (USDA) cov kev tswj thiab kev ceev pej xeeb huab hwm cov cai, USDA, nws Cov Koom Hoom, cov chaw khiav dej num thiab cov neeg ua hauj lwm thiab cov tsev ceev uas koom tes nrog los yog USDA cov kev pab cuam raug txwv txiav tsis pub muaj kev ntxub ntxaug vim yog haiv neeg, xim nqaij daim tawv, teb chaws yug, zeej xeeb, kev cai dab qhuas, kev tsis taus, qib hnuv nyoog, kev ntseeg txog kev ua nom ua tswv, los yog kev pauj rov los yog kev tawm tsam rau cov kev pab cuam uas txuam nrog pej xeeb huab hwm cov cai yav dhau los, los yog cov dej nuam uas lis los yog tau nyiaj pab los ntawv USDA dhau los.

Cov neeg muaj cov kev tsis taus uas yuav tsum muaj lwm cov kev sib txuas lus txog txoj kev pab cuam (xws li Ntawv Xuas Nyeem, ntawv sau loj loj, suab lus, Neeg Asmeskas Kev Piav Tes, thiab tej yam li ntawv), yuav tau hu cuag lub Koom Haum (Xeev los yog zos) uas lawv ua ntawv thov cov kev pab muaj txiaj ntsim. Cov tib neeg uas lag ntseg, hnov lus nyuab, los yog muaj teeb meem hais lus hu tau rau USDA ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws Chaw Pab Txuas Lus ntawm (800) 877-8339. Ntxiv mus, muaj cov ncauj lus txog txoj kev pab cuam ua lwm haiv lus.

Xav ua tsab ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug los ntawm ib txoj kev pab cuam, teb USDA Tsab Ntawv Teev Lus Tsis Txaus Siab Txog Kev Ntxub Ntxaug, (AD-3027), muaj nyob saum huab cua ntawm: [How to File a Complaint](#), thiab hauv USDA txhua lub chaw khiav dej num, los yog sau ntawv mus rau USDA thiab qhia rau hauv tsab ntawv tag nrho cov ncauj lus uas nug muaj nyob rau hauv tsab ntawv no. Xav tau tsab ntawv teev kev tsis txaus siab, hu rau (866) 632-9992. Xa koj tsab ntawv teb tiav los yog tsab ntawv sau mus rau USDA ntawm:

- (1) kev xa ntawv: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) xov tooj xa ntawv: (202) 690-7442; los yog
- (3) chaw sau ntawv email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

Lub chaw no yog ib lub chaw muab kev pab vaj huam sib luag.



---

## Nqe Lus Teev Kev Tsis Kheev Ntxub Ntxaug (Txuas mus ntxiv)

---

Rau tag nrho FNS lwm cov kev pab noj haus zoo, lub Xeev los yog lub zos cov koom haum khiav dej num rau SNAP thiab FDPIR thiab cov neeg txais qib qis dua yuav tsum muab Nqe Lus Teev Kev Tsis Kheev Ntxub Ntxaug nram no tshaj tawm:

Raws li txoj cai ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws chaw tswj xyuas pej xeem huab hwm cov cai thiab Teb Chaws Asmeskas Tuam Tsev Tswj Qoob Loo (USDA) cov kev tswj thiab kev ceev pej xeem huab hwm cov cai, USDA, nws Cov Koom Hoom, cov chaw khiav dej num thiab cov neeg ua hauj lwm thiab cov tsev ceev uas koom tes nrog los yog USDA cov kev pab cuam raug txwv txiav tsis pub muaj kev ntxub ntxaug vim yog haiv neeg, xim nqaij daim tawv, teb chaws yug, zeej xeeb, kev tsis taus, qib hnuv nyoog, los yog kev pauj rov los yog kev tawm tsam rau cov kev pab cuam uas txuam nrog pej xeem huab hwm cov cai yav dhau los, los yog cov dej nuam uas lis los yog tau nyiaj pab los ntawm USDA dhau los.

Cov neeg muaj cov kev tsis taus uas yuav tsum muaj lwm cov kev sib txuas lus txog txoj kev pab cuam (xws li Ntawv Xuas Nyeem, ntawv sau loj loj, suab lus, Neeg Asmeskas Kev Piav Tes, thiab tej yam li ntawd), yuav tau hu cuag lub Koom Haum (Xeev los yog zos) uas lawv ua ntawv thov cov kev pab muaj txiaj ntsim. Cov tib neeg uas lag ntseg, hnov lus nyuab, los yog muaj teeb meem hais lus hu tau rau USDA ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws Chaw Pab Txuas Lus ntawm (800) 877-8339. Ntxiv mus, muaj cov ncauj lus txog txoj kev pab cuam ua lwm haiv lus.

Xav ua tsab ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug los ntawm ib txoj kev pab cuam, teb [USDA Program Discrimination Complaint Form](#), (AD-3027) muaj nyob saum huab cua ntawm: [How to File a Complaint](#), thiab hauv USDA txhua lub chaw khiav dej num, los yog sau ntawv mus rau USDA thiab qhia rau hauv tsab ntawv tag nrho cov ncauj lus uas nug muaj nyob rau hauv tsab ntawv no. Xav tau tsab ntawv teev kev tsis txaus siab, hu rau (866) 632-9992. Xa koj tsab ntawv teb tiav los yog tsab ntawv sau mus rau USDA ntawm:

- (1) kev xa ntawv: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) xov tooj xa ntawv: (202) 690-7442; los yog
- (3) chaw sau ntawv email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

Lub chaw no yog ib lub chaw muab kev pab vaj huam sib luag.

